

DIN DI RIN DIN

(Villancico)

Anonyme espagnol du 15^e siècle
(Cancionero de Palacio)

(1^{er} P) (2^{of})

S. A.
Din - di - rin din - di - rin, din - di - rin da - ña, din - di - rin din |

T. B.

Fin

P

1. Ju me le - ve un bel mai tén, Ma - ti - ne - ta per la
2. Ruy - se - ñor, le ruy - se - ñor, Fác - te - me a - ques ta em - ba -

P

1. pra - - - - - ta; En - con - - tré le ruy - se -
2. xa - - - - - ta, Y di - - - - - gao - lo a mon a -

1. ñor Que can - ta - va so la ra - ma, Din - di - rin - din |
2. mí Que ju ja so ma - ri - ta - ta, Din - di - rin - din |

D.C.

D.C.

Le texte de cette chanson est un mélange de castillan et de galicien.

PRONONCIATION - Dindirindinn dirindania. You mé lévé ouñ bel mañin, Matinéta per la prata; Éñ contré lé rouiséñior qué cantaba so le rama - Rouiséñior, lé rouiséñior, facté méa késta émbach...ata; I digao lo a mon ami, qué you ya se maritata.

TRADUCTION: Je me suis levée un beau matin, au petit matin, sur le pré; j'ai rencontré le rossignol qui chanta sous le remure. Rossignol, o rossignol, sois mon messeger et dis à mon ami, que je suis déjà mariée.